

LIBERATE THE JOY OF
LEARNING CHINESE
快快乐乐学汉语



TEXTBOOK
课本 2



Supervisor Betty Chan
Editor-In-Chief Troy Lui
Authors 何维信 张 泓 陈杰妮 章 蕾 魏 瑾 徐 琛
乐霞瑾 曹 薇 何一红 侯晓波 袁 映 王苇杭
陈 贇 李 娜 张 宏 郑 雷 沈宝如 居桂兰
Editor Miao Shumin
Cover Design Heidi Chu Wang Yujue Yu Dan
Illustration Zhu Liyong

Published by

Living Learning Culture & Education Company Limited

16/F, Midas Plaza, No.1 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

Website: www.llce.com.hk

E-mail: contact@llce.com.hk

Printed by Quality Honor Printing Products (HK) Limited

© Living Learning Culture & Education Company Limited, 2015

总 监 陈保琼
主 编 吕子德
编 写 者 何维信 张 泓 陈杰妮 章 蕾 魏 瑾 徐 琛
乐霞瑾 曹 薇 何一红 侯晓波 袁 映 王苇杭
陈 贇 李 娜 张 宏 郑 雷 沈宝如 居桂兰
责任编辑 苗淑敏
封面设计 朱孟恒 王玉珏 余 丹
插 画 朱黎勇
排 版 陈惠娥
出版发行 活学文教有限公司
香港九龙新蒲岗大有街1号勤达中心16楼
印 刷 质誉印刷制品(香港)有限公司
版 次 2015年6月第2版第2次印刷
规 格 283mm×210mm
国际书号 ISBN 978-988-17483-6-2

版权所有 · 翻印必究

教材特点

语言，是心灵的窗户。多掌握一种语言，心灵就好像多开一扇窗户，这不仅让我们能从另外一个渠道和角度去了解这个世界，表达我们的所思所感，更能让我们借助全新的媒介，重构我们的表达方式，扩建我们的概念世界，丰富我们的精神生活。因此，我们认为，语言教学，无论是母语教学还是外语教学，都不能只停留在狭义的词汇、句式、文法等知识的传授和听、说、读、写等技能的训练上，而应该将语言背后所承载的文化内涵，有组织、有意识地渗透到整个语言教学的过程中，让学习者潜移默化地掌握整套语文的立体面貌。

本系列教材一套十册，是为了帮助学生学汉语编撰而成的。每册教材在语言训练方面各有侧重，亦同时兼顾学生在听、说、读、写各方面的均衡发展。第一至三册教材将重点放在听、说训练上，同时潜移默化地进行拼音和汉字书写的教学。经过一至三册的学习，学生基本上可在日常学习和生活中运用汉语进行交流，掌握基本汉字的读写，并能运用汉语拼音这一语言工具。第四、五、六册则肩负起教学重点由听、说到读、写的过渡。通过学习短小而有趣的课文，培养学生良好的阅读习惯，掌握基本的阅读技巧。同时，学生的写作也将实现由句到段的飞跃。第七到第十册教材将重点放在读、

写能力的进一步培养上。根据学生在实际生活中可能接触到的不同事物，以话题为编写主线，借助不同文体的课文学习，训练学生学会以中文思考，并能有效地运用汉语这个语言工具，分析问题，表达个人观点。

本教材所有学习内容的表达方式和配套练习，除了考虑汉语的学习规律外，亦有意识地渗透了各类中国文化元素，让学习者认识中国文化的各个方面。

Features of the Textbook

Language is a window to the soul. Mastering another language is like opening another window to our souls. In addition to providing a different channel and perspective to understand the world and express our feelings and thoughts, this whole new medium also enables us to reconstruct our ways of expression, expand our conceptual breadth and enrich our spiritual lives. Therefore, we believe that language teaching, whether native language teaching or foreign language teaching, should not be confined to the passage of knowledge in vocabularies, sentence structures and grammar or the training of listening, speaking, reading and writing skills. Instead, the cultural substance carried by the language should also be consciously put into the entire process of language learning in an organized manner, so that a comprehensive and multi-dimensional understanding of the language's features would be subtly nurtured.

This series of teaching material consist of 10 volumes and is designed for students who learn Chinese as an additional language. Every volume has different emphasis while maintaining a balanced training on listening, speaking, reading and writing abilities. The first three volumes focus on improving listening and speaking skills and gradually introduce the teaching of pinyin and writing of Chinese characters. After the completion of these three volumes, students could basically use Chinese to communicate in class and in daily life. They should also be able to read and write basic Chinese characters and make use of Chinese pinyin as a language tool. The fourth to

sixth volumes enable students to transition from focusing on listening and speaking to emphasizing reading and writing. Through the study of short and interesting texts, students develop good reading habits and fundamental reading techniques. Their writing ability will improve in leaps and bounds from writing sentences to writing paragraphs. Volumes seven to ten stress the nurturing of the reading and writing abilities. With the passages, in various styles and with different themes, written according to things which student may encounter in daily lives, students can be trained to think with Chinese and can analyze things and express their points of view effectively with Chinese as a language tool.

The presentation, content and corresponding exercises of this teaching material are designed in consideration of the learning pattern of the Chinese language. In addition, various elements of the Chinese culture are consciously put into the material in order to give learners an understanding of the different aspects of Chinese culture.

目录 Contents

dì yī kè 第一课 Lesson One	xǐ huan hé bù xǐ huan 喜欢和不喜欢 1 Likes and Dislikes
dì èr kè 第二课 Lesson Two	jīn tiān tiān qì zěn me yàng 今天天气怎么样? 7 What's the Weather Like Today?
dì sān kè 第三课 Lesson Three	yì nián yǒu sì gè jì jié 一年有四个季节 11 There Are Four Seasons in One Year
dì sì kè 第四课 Lesson Four	jīn tiān yǒu shén me kè 今天有什么课? 16 What Lessons Do We Have Today?
dì wǔ kè 第五课 Lesson Five	xiàn zài jǐ diǎn le 现在几点了? 20 What Time Is It?
dì liù kè 第六课 Lesson Six	zhè shì shén me chē 这是什么车? 26 What Kind of Vehicle Is This?

dì qī kè 第七课 Lesson Seven	mǎi dōng xī 买东西 Shopping	31
dì bā kè 第八课 Lesson Eight	chī diǎn xīn 吃点心 Having a Snack	35
dì jiǔ kè 第九课 Lesson Nine	chī fàn 吃饭 Having a Meal	39
dì shí kè 第十课 Lesson Ten	hē yǐn liào 喝饮料 Having a Drink	43
dì shí yī kè 第十一课 Lesson Eleven	zài cān guǎn 在餐馆 In the Restaurant	49
dì shí èr kè 第十二课 Lesson Twelve	ná dōng xī 拿东西 Taking Things	54
dì shí sān kè 第十三课 Lesson Thirteen	jiè dōng xī 借东西 Borrowing Things	58
dì shí sì kè 第十四课 Lesson Fourteen	zhù nǐ shēng rì kuài lè ! 祝你生日快乐! Happy Birthday!	63

dì shí wǔ kè
第十五课
Lesson Fifteen

nǐ huì zuò shén me
你会做什么? 67
What Can You Do?

dì shí liù kè
第十六课
Lesson Sixteen

wǒ de fáng jiān
我的房间 71
My Room

dì shí qī kè
第十七课
Lesson Seventeen

dǎ diàn huà
打电话 75
Making a Phone Call

dì shí bā kè
第十八课
Lesson Eighteen

nǐ zhù zài nǎ lǐ
你住在哪里? 79
Where Do You Live?

dì shí jiǔ kè
第十九课
Lesson Nineteen

dòng wù yuán
动物园 82
Zoo

dì èr shí kè
第二十课
Lesson Twenty

wǒ men de xiào yuán
我们的校园 86
Our Campus

dì èr shí yī kè
第二十一课
Lesson Twenty-one

wǒ xǐ huan xué zhōng wén
我喜欢学中文 90
I Like to Learn Chinese

fù lù
附录
Annex

zì biǎo
字表 (一) 94
Character List 1

zì biǎo
字表 (二) 97
Character List 2

cí yǔ biǎo
词语表 99
Word List

hàn zì bǐ huà
汉字笔画 111
Strokes in Chinese Writing

hàn zì bǐ shùn
汉字笔顺 112
Order of Strokes

dì yī kè xǐ huan hé bù xǐ huan
 第一 课 喜 欢 和 不 喜 欢



mǎ lì nǐ yǒu shén me wán jù
 马 丽 : 你 有 什 么 玩 具 ?

dà shān wǒ yǒu shuǐ qiāng hé wán jù xióng nǐ ne
 大 山 : 我 有 水 枪 和 玩 具 熊 。 你 呢 ?

mǎ lì wǒ yǒu wán jù fēi jī hé wán jù huǒ chē
 马 丽 : 我 有 玩 具 飞 机 和 玩 具 火 车 。

nǐ xǐ huan wán shén me
 你 喜 欢 玩 什 么 ?

dà shān wǒ xǐ huan wán diàn nǎo hé yóu
 大 山 : 我 喜 欢 玩 电 脑 和 游

xì jī nǐ ne
 戏 机 。 你 呢 ?

mǎ lì wǒ xǐ huan liū bīng nǐ xǐ huan ma
 马 丽 : 我 喜 欢 溜 冰 。 你 喜 欢 吗 ?



dà shān wǒ bù xǐ huan tāng mǔ
大山：我不喜欢。汤姆，
nǐ xǐ huan wán shén me
你喜欢玩什么？



tāng mǔ wǒ xǐ huan wán huǒ
汤姆：我喜欢玩火。

mǎ lì
马丽
āi yā tài wēi xiǎn le bú yào wán huǒ
大山：哎呀！太危险了，不要玩火！



一、认读汉字

Characters to be recognized

xǐ huān wán huǒ
喜 欢 玩 火



二、默写汉字

Characters to be memorized

huǒ
火



xué shuō cí yǔ
学 说 词 语
Vocabulary building

xǐ huan
喜 欢

like

wán jù
玩 具

toy

shuǐ qiāng
水 枪

water gun

xióng
熊

bear

fēi jī
飞 机

airplane

huǒ chē
火 车

train

wán
玩

play

diàn nǎo
电 脑

computer

yóu xì jī
游 戏 机

video game

liū bīng
溜 冰

ice skating

huǒ
火

fire

āi yā
哎 呀

an interjection



tài
太

too

wēi xiǎn
危险

dangerous

bú yào
不要

do not



xué shuō jù zi
四、学说句子
Learn Chinese sentences

nǐ yǒu shén me wán jù
1. 你有什么玩具？

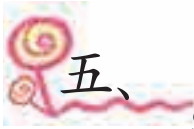
wǒ yǒu shuǐ qiāng hé wán jù xióng
2. 我有水枪和玩具熊。

nǐ xǐ huan wán shén me
3. 你喜欢玩什么？

wǒ xǐ huan wán diàn nǎo hé yóu xì jī
4. 我喜欢玩电脑和游戏机。

nǐ xǐ huan ma
5. 你喜欢吗？

wǒ bù xǐ huan
6. 我不喜欢。



tì huàn liàn xí
五、替换练习
Substitution exercise

1.

	yǒu 有		wán jù 玩具
nǐ 你	xǐ huan 喜欢	shén me 什么	shuǐ guǒ 水果
	bù xǐ huan 不喜欢		

?

2.

	wán yóu xì jī 游戏机	
	wán diàn nǎo 电脑	
wǒ xǐ huan 我喜欢	liū bīng 溜冰	nǐ ne 你呢？
	yóu yǒng 游泳	

3.

wēi xiǎn

危 险

hǎo

好

tài
太

měi lì

美 丽

le
了！

gāo xìng

高 兴

4.

yóu xì jī

游 戏 机

wǒ xǐ huan
我 喜 欢

dà de wán jù fēi jī

大 的 玩 具 飞 机

nǐ xǐ huan ma
你 喜 欢 吗？